

## Anlagenbeschreibung

### Motor-und Getriebereparaturstand

#### WW–HV 1500



# 1. Einleitung

## 1.1. Hinweis

Die Fa. **Werner Weitner GmbH** behält sich alle Rechte vor, den Inhalt dieses Dokuments ohne vorherige Mitteilung zu ändern.

Alle Rechte an dieser Dokumentation, insbesondere das Recht der Vervielfältigung und Verbreitung sowie der Übersetzung bleiben vorbehalten.

Kein Teil der Dokumentation darf in irgendeiner Form (durch Fotokopie, Microfilm oder ein anderes Verfahren) ohne vorherige schriftliche Zustimmung der Fa. **Werner Weitner GmbH** reproduziert oder unter Verwendung elektronischer Systeme verarbeitet, vervielfältigt oder verbreitet werden.

**Die Fa. Werner Weitner GmbH übernimmt weder ausdrücklich noch stillschweigend irgendwelche Haftung für die in dieser Dokumentation dargestellten Produktinformationen, weder für deren Funktionsfähigkeit noch deren Eignung für irgendeine spezielle Anwendung. Des Weiteren haftet die Werner Weitner GmbH nicht für Materialfehler oder für andere direkte oder indirekte Schäden jeglicher Art, die durch Lieferung, Gebrauch oder durch Funktion des Materials verursacht wurden oder in Zusammenhang damit eintreten.**

**Außerdem wird keine Haftung übernommen für Schäden oder Störungen, die sich durch den Einsatz von Fremdzubehör ergeben.**

Jegliche konstruktive Änderung bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung der Fa. **Werner Weitner GmbH**.

Bei Material- und Fabrikationsfehlern dieses Produktes bietet die Fa. **Werner Weitner GmbH** dem Käufer eine auf 12 Monate befristete Gewährleistung. Die Gewährleistung beginnt bei Erhalt der Ware durch den Kunden.

Innerhalb der Gewährleistungsfrist wird ein nachweislich defektes Produkt nach Ermessen der Fa. **Werner Weitner GmbH** entweder repariert oder ausgetauscht.

---

## 1.2. Anschrift des Herstellers / Lieferanten

### Geschäftsleitung, Verwaltung und Montage:

Fa. Werner Weitner GmbH  
Sollnau 14  
D-85072 Eichstätt

Phone: +49 (0) 8421/9816-0

Fax: +49 (0) 8421/9816-98

Jedes unserer Produkte wird vor Auslieferung an Sie, an Hand einer Prüfliste, von unserem Qualitätsbeauftragten geprüft. Sollten Sie dennoch einmal Rückfragen haben, wenden Sie sich bitte an die oben genannte Adresse. Wir helfen Ihnen gerne weiter.

# ***Bedienungsanleitung***

## **2. Verwendungszweck**

Für Reparaturen an schweren Motoren, Getrieben und Achsen, besonders bei Lkw- und Schiffsmotoren. Auch mit Aggregat bestückt leicht fahrbar. Durch die kompakte Bauweise sehr Platz sparend. Durch selbsthemmendes Schneckengetriebe leicht drehbar und in jeder Lage sicher positionierbar. Die verstellbare Arbeitshöhe (250 mm) ermöglicht ergonomisches Arbeiten. Mit herausnehmbarer Ölwanne und praktischer Werkzeugablage.

## **3. Bedienungsanweisung**

- 1) Vor Gebrauch des Motor- und Getriebereparaturstand ist dieser auf ordnungsgemäßen Zusammenbau und auf eventuelle Beschädigungen zu kontrollieren.
- 2) Bei Beschädigungen des Motor- und Getriebereparaturstands oder des Zubehörs (Schneckengetriebe, Aufnahmen etc.) **darf der Motor- und Getriebereparaturstand keinesfalls in Betrieb genommen werden.**
- 3) Der Motor- und Getriebereparaturstand darf nur in Verbindung mit dem dafür vorgesehenen Zubehör in Betrieb genommen werden.
- 4) Die maximale Tragfähigkeit des Motor- und Getriebereparaturstand beträgt 1500 kg und darf keinesfalls überschritten werden. Überlastungen können zu schweren Schäden am Motor- und Getriebereparaturstand sowie an Personen führen.
- 5) Der Motor- und Getriebereparaturstand darf nur in **niedrigster** Zylinderstellung verfahren werden, wenn er mit Getriebe bzw. Motor belastet ist.
- 6) Der Motor- und Getriebereparaturstand darf nur innerhalb von geschlossenen Werkstattgebäuden verwendet werden, auf ebenen Boden ist zu achten. Stufen und Schrägen dürfen nicht befahren werden.

- 7) Bei Benutzung des Motor- und Getriebereparaturstands ist darauf zu achten, dass die aufgenommene Last soweit als möglich **mittig** auf der jeweils zu verwendeten Aufnahmen befestigt wird. Hierzu kann auch die Adapterplatte AP-250 verwendet werden. Eine außermittige Belastung kann zu erschweren bzw. ruckartigen Drehbewegungen der Kurbel führen.
- 8) Der Motor- und Getriebereparaturstand ist so ausgestattet, dass 1500 kg gehoben werden können.
- 9) Bei auftretenden Undichtigkeiten des Hubzylinders bzw. Beschädigungen am Untergestell (Risse an Bauteile, Schweißnähte etc.) ist der Motor- und Getriebereparaturstand **sofort** stillzulegen und zu überprüfen. Reparaturen dürfen nur von Fachwerkstätten durchgeführt werden. Des Weiteren nehmen Sie bitte schnellstmöglich mit uns Kontakt auf.
- 10) Das Absenken des Motors oder Getriebes wird durch die Fußbetätigung mit Druck nach vorne auf die Lufthydraulische Pumpe erreicht.
- 11) Die Nichtbeachtung der vorgenannten Hinweise kann zu einer Beschädigung oder zu einem Versagen des Motor- und Getriebereparaturstands und somit zu Schäden an Person und Gegenständen führen.
- 12) Für Schäden an Personen oder Gegenständen, die durch unsachgemäße Handhabung des Motor- und Getriebereparaturstands bzw. der jeweiligen Aufnahmen entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

## 4. Ausrüstung und Leistungsumfang

- leichtes Drehen der Motoren durch ein in jeder Position selbsthemmendes Schneckengetriebe ( $i = 80:1$ )
- ergonomisches Arbeiten durch niedrige Bauhöhe und individuell einstellbare Arbeitshöhe

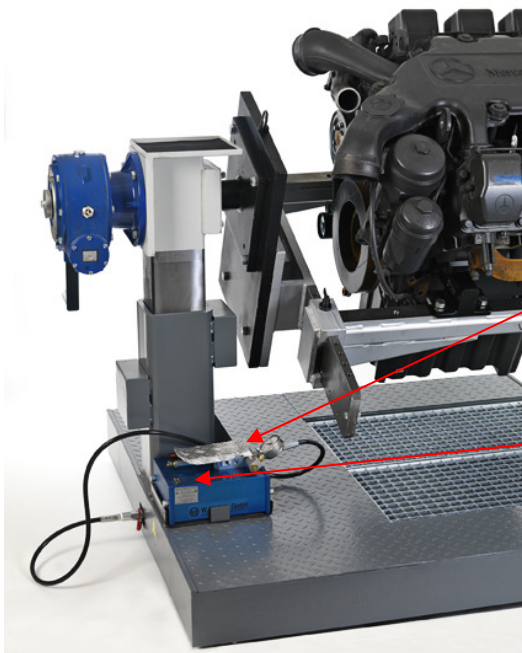
### 4.1. Ausführung

**Der Motor- und Getriebereparaturstand darf nur mittels der eingebauten Hydraulik betrieben werden. Eine jegliche Veränderung des Motor- und Getriebereparaturstands führt zum Verlust der Betriebserlaubnis.**

Bei einer Änderung der Bauteile, z.B. geänderte Kontur, Form, Stichmaße oder Toleranzänderungen, etc. ist **vorher** Rücksprache mit der Fa. Werner Weitner GmbH zu nehmen.

Nach einer evtl. erforderlichen Änderung der Vorrichtung, z.B. mit alternativen Motoraufnahmen durch die Fa. **Werner Weitner GmbH** ist der Einsatz des Motor- und Getriebereparaturstand für verschiedenste Motoren Typen zulässig. Die maximale Tragfähigkeit darf dabei jedoch nicht überschritten werden.

### 4.2. Hydraulik

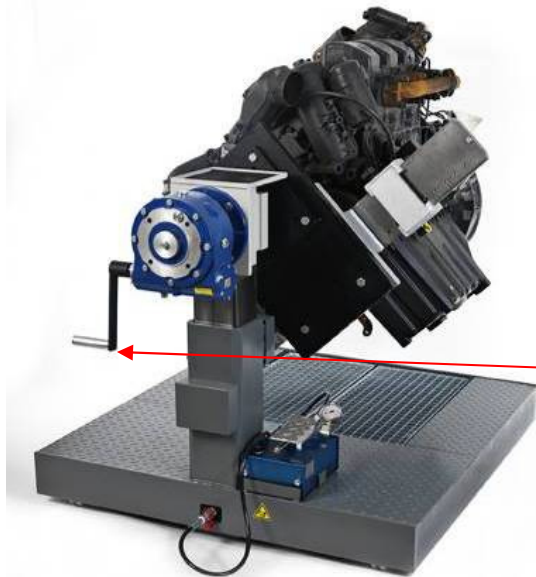


*Hinteransicht vom Motor- und Getriebereparaturstand:*

- Das Absenken des Motor oder Getriebes wird durch die Fußbetätigung mit Druck nach vorne auf die Lufthydraulische Pumpe erreicht
- Durch Betätigen der Lufthydraulischen Pumpe kann der Motor- und Getriebereparaturstand in ergonomischer Arbeitsstellung ausgefahren werden.

Beachten Sie die Bedienungsanleitung der hydraulischen Pumpe.





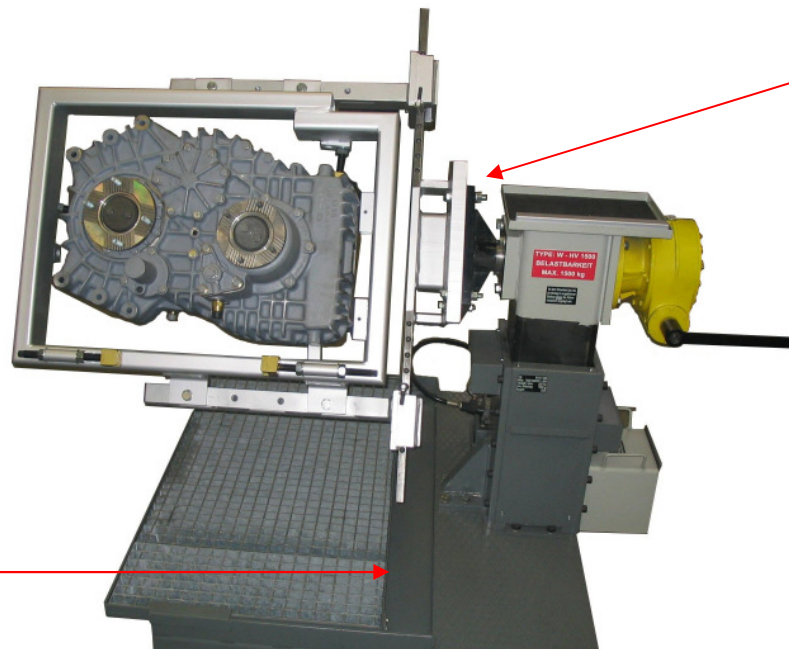
*Seitenansicht vom Motor- und Getriebereparaturstand*

- Durch Drehen der Handkurbel kann der aufgespannte Motor mittels eines selbsthemmenden Schneckengetriebes bequem um 360° gedreht werden.

## 5. Bedienung der Montagevorrichtung

### 5.1. Funktionsablauf / Arbeitsreihenfolge

- ⇒ Aufspannen des Motors oder Getriebes mit entsprechenden Aufnahmen



Last möglichst mittig auf die jeweils zu verwendeten Aufnahmen befestigen!

Ölwanne ist herausnehmbar

- ⇒ Drehen des Motors oder Getriebes in die jeweils gewünschte Lage.

## 5.2. Vor Inbetriebnahme

### Allgemeines:

Der Motor- und Getriebereparaturstand ist als Arbeitsplatz für **eine oder mehrere Personen** konzipiert und ausgelegt. Das Drehen des Motors bzw. des Getriebes in die gewünschte Lage erfolgt mittels einer Handkurbel unter Einhaltung der Sicherheitsvorschriften.

**Achtung:** Vor der Inbetriebnahme des Motor- und Getriebereparaturstands WW-HV 1500 müssen die Betriebsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig gelesen werden.

### Bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei seiner Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter bzw. Beeinträchtigungen des Gerätes und anderer Sachwerte entstehen.

Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand sowie bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst, unter Beachtung der Betriebsanleitung, benutzen! Insbesondere Störungen, die die Sicherheit beeinträchtigen können, umgehend beseitigen (lassen)!

Das Gerät ist ausschließlich zum in der Betriebsanleitung dargestellten Zweck bestimmt. Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für hieraus resultierende Schäden haftet der Hersteller/Lieferer nicht. Das Risiko trägt allein der Anwender. Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch das Beachten der Betriebsanleitung und die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsbedingungen.

Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an dem Gerät beachten! Alle Sicherheits- und Gefahrenhinweise an/auf dem Gerät vollzählig in lesbarem Zustand halten!

Keine Veränderungen, An- und Umbauten an dem Gerät, die die Sicherheit beeinträchtigen könnten, ohne Genehmigung des Lieferers vornehmen! Dies gilt auch für den Einbau und die Einstellung von Sicherheitseinrichtungen und Ventilen.

Bei Funktionsstörungen Gerät sofort stillsetzen und sichern! Störungen umgehend beseitigen (lassen)!

Vor jeder Benutzung und während des Betriebes des Gerätes sicherstellen, dass niemand durch das Gerät gefährdet werden kann!

Jede Arbeitsweise unterlassen, die die Sicherheit und oder Standsicherheit des Gerätes beeinträchtigt!



Nach jedem Einsatz Gerät auf äußerlich erkennbare Schäden und Mängel prüfen! Eingetretene Veränderungen (einschl. der des Betriebsverhaltens) sofort der zuständigen Stelle melden! Gerät ggf. sofort stillsetzen und sichern! Alle Verschraubungen auf Festsitz und äußerlich erkennbare Beschädigungen überprüfen und umgehend beseitigen!

Das Arbeiten unter Lasten ist verboten, wenn diese ausschließlich mit hydraulischen Zylindern angehoben sind. Ist diese Arbeit unerlässlich, so sind ausreichende mechanische Abstützungen zusätzlich erforderlich.

Zur Durchführung von Wartungs- und Instandsetzungsmaßnahmen ist eine der Arbeit angemessene Werkstattausrüstung unbedingt erforderlich. An dem Gerät darf nur Personal mit speziellen Kenntnissen und Erfahrungen arbeiten!

Während des Hebens und Senkens bzw. beim Drehen des aufgespannten Motors auf dem Motor- und Getriebereparaturstand darf sich **keine Person** im Gefahrenbereich aufhalten. Der Gefahrenbereich unterliegt dem gesamten vorderen und seitlichen Bereich von ca. 1 m vom Mittelpunkt des Motor- und Getriebereparaturstands.

## 6. Sicherheitsmaßnahmen und Gebote

Diese Anlage darf nur von ordnungsgemäß unterwiesenem und qualifiziertem Personal betrieben und gewartet werden. Die Einhaltung der in der technischen Spezifikation angegebenen Grenzwerte ist unbedingt zu gewährleisten (Hydraulik, Schmierstoffe, u.s.w.).  
Siehe Kaufteilbeschreibung bzw. Technische Daten.



**Für Wartungs- und Umrüstungstätigkeiten ist die Anlage in Grundstellung (Führungssäule muss eingefahren sein) zu fahren.**

### **Vorsicht!**



**Der Eingriff in die Station während des Betriebes durch den Bediener oder neben der Station stehende Personen ist verboten!**



**Der Eingriff einer weiteren Person während des Hebens bzw. Senkens vom Turm bzw. während der Motor gedreht wird ist nicht zulässig!**

Bei Störungen ist die Anlage in Grundstellungen zu fahren und die Fehler- bzw. Störungsursache zu beseitigen.

Anschließend kann die Anlage wieder in Betrieb genommen werden.



Bei nicht behebbarem Fehler darf die Anlage nicht mehr in Betrieb genommen werden, und die Fa. **Werner Weitner GmbH** ist sofort zu verständigen.

## 7. Wartung

### 7.1. Station

Diese Montagevorrichtung darf nur von ordnungsgemäß unterwiesenem und qualifiziertem Personal betrieben und gewartet werden. Dabei sind stets die Arbeitssicherheit und die UVV zu berücksichtigen.

### 7.2. Motor- und Getriebereparaturstand und Motoraufnahmen

In regelmäßigen Abständen ist der Motor- und Getriebereparaturstand zu reinigen bzw. die Ölwanne zu entleeren. Etwaige Verschmutzungen durch feste Stoffe (Staub, o.ä. Fremdgegenstände) sind sofort zu entfernen. Alle Verschraubungen im Aufnahmesystem sind in regelmäßigen Abständen auf Festsitz zu prüfen.

Ebenso ist die Führungssäule regelmäßig zu fetten und auf Leichtgängigkeit und Funktion zu prüfen. Beim Austausch defekter Teile dürfen nur wieder gleichwertige Materialien zur Verwendung kommen. Das Austauschen oder Reparieren einzelner Bauteile oder Komponenten ist untersagt und darf nur von der Fa. **Werner Weitner GmbH** / kundenseitigen Fachpersonal durchgeführt werden.

## 8. Technische Daten

Bezeichnung: Motor- und Getriebereparaturstand WW-HV 1500

Hublast: max. 1500 kg

Hubhöhe: max. 220 mm (hydraulisch)

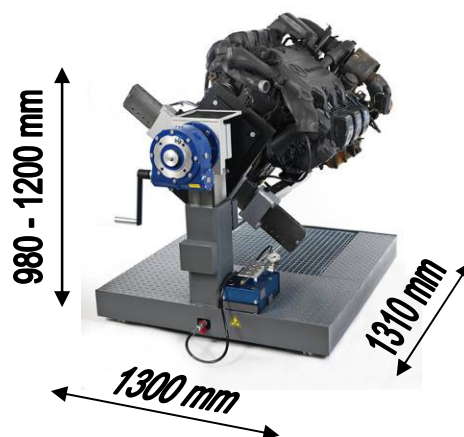
Maße: Breite: 1310 mm  
Länge: 1300 mm  
Höhe : 980 mm

Gesamthöhe bis Mitte: 830-1050 mm

Eigengewicht: 400 kg

Lufthydraulikpumpe: 700 bar

Aufnahmeflansch: Vkt. 300 x 300 x 25



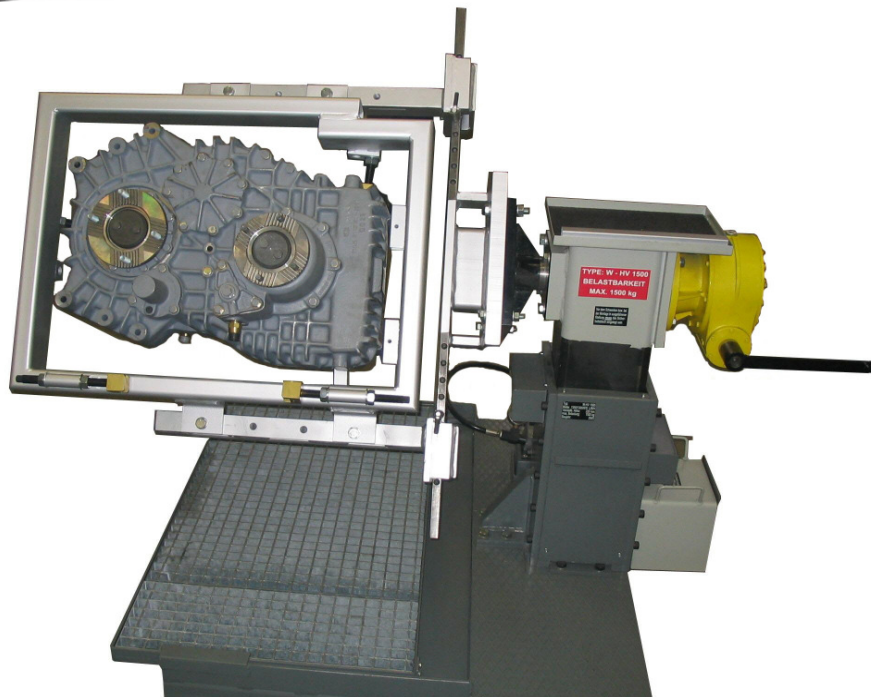
- 2 Lenk-, 2 Bockrollen
- herausnehmbare Ölwanne
- leichtes Drehen der Motoren durch ein in jeder Position selbsthemmendes Schneckengetriebe
- ergonomisches Arbeiten durch niedrige Bauhöhe
- Die Säule wird mit der eingebauten Hydraulik angehoben und gesenkt.

## 9. EG - Konformitätserklärung

im Sinne der EG-Maschinenrichtlinie 2006/42/EG, Anhang IIA

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund ihrer Konzeption und Bauart sowie der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Maschinenrichtlinie entspricht (DIN 1494 : 2000 erfüllt). Falls es sich bei diesem Gerät um ein Teil handelt, das in andere Maschinen o.ä. eingebaut wird, weisen wir darauf hin, dass unser Gerät nur dann in Betrieb genommen werden darf, wenn sichergestellt ist, dass auch diese übergeordnete Maschine die Anforderungen der oben genannte Richtlinie erfüllt. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine bzw. Vorrichtung verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p> |                                                                                                 |
| <u>Bezeichnung der Maschine:</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Motor- und Getriebereparaturstand                                                               |
| <u>Maschinentyp:</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | WW-HV 1500                                                                                      |
| <u>Verwendung:</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Nur für Reparaturzwecke zulässig                                                                |
| <u>Einschlägige EG-Richtlinien:</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | EG-Maschinenrichtlinie (2006/42/EG)                                                             |
| <u>Angewandte harmonisierte Normen:</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | EN292-1, EN292-2, EN 60204-1.....<br>.....                                                      |
| <u>Angewandte nationale</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | VDI2854, VBG1, VBG4.....                                                                        |
| <u>Normen und technische Spezifikationen insbesondere:</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | .....<br>.....                                                                                  |
| <u>Datum / Hersteller-Unterschrift:</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 01.01.2008  |
| <u>Angaben zum Unterzeichner:</u>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Geschäftsleitung                                                                                |
| <p><b>Formerfordernisse:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Ausfüllung in Druck- oder Maschinenschrift</li> <li>- Amtssprache des Verwenderlandes</li> <li>- rechtsverbindliche Unterschrift (en)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                 |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>- Original für Projektordner</li> <li>- Kopie für den Kunden</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                 |

## 10. Aufspannbeispiele



## Description of equipment

# Assembly and Repair Stand

## WW-HV 1500





# **1. Introduction**

## **1.1. Advice**

Werner Weitner Ltd. reserves all rights to change the contents of this document without previous note.

All rights on this paperwork, especially the right to reproduction and the right to distribution and to translation, are reserved.

It is not allowed to reproduce any part of the paperwork in any way (by photocopy, microfilm or other modes) without prior written agreement of Werner Weitner Ltd. Any reproduction, distribution or converting using electric systems are forbidden.

**Werner Weitner Ltd. assumes neither explicit nor implicit any liability for the product informations which are presented in this paperwork, neither for their functional capability nor for their applicability for any specific employment.**

**Furthermore Werner Weitner Ltd. assumes no liability for material defects or for all types of direct or indirect damages which are caused by or connected with delivery, usage or material function.**

**Also for damages or troubles, which result from the usage of external accessories, is no liability assumed.**

Any constructional changing requires the prior written agreement of Werner Weitner Ltd.

Werner Weitner Ltd. offers a limited warranty of 12 months to the customer, in the case of material or fabrication defects of this product. The warranty starts with the receipt of the goods by the customer.

Within the limited warranty a demonstrable defect product will be repaired or replaced depending on the discretion of Werner Weitner Ltd.



perfect tools – best service

Maschinenbau  
Kfz-Spezialwerkzeuge  
Entwicklung & Fertigung

Machine-Design  
Automotive Service-Tools  
Engineering & Production

## 1.2. Address of the producer/ distributor

**Management, administration and assembly:**

**Werner Weitner GmbH (Ltd.)  
Sollnau 14  
D-85072 Eichstätt**

**Phone: +49 (0) 8421/9816–0  
Fax: +49 (0) 8421/9816–98**

All our products are controlled by means of a checklist by our quality manager before delivery. Should you have any further inquiries, please contact the above-named address. We would like to provide you further assistance.

# ***Operating Instruction***

## **2. Application**

For repairs on heavy engines (especially truck and marine), transmissions and axles, even easily movable with unit

## **3. Operating Manual**

- 1) Before using the Assembly and Repair Stand control the correct assembling and check for potential damage.
- 2) In the case of a damage of the Assembly and Repair Stand or of the accessories (worm gear pair, adapters ect.), do not put the Assembly and Repair Stand into operation.
- 3) The Assembly and Repair Stand have to be put in operation in connection with the designated accessories.
- 4) The maximum payload of the Assembly and Repair Stand is 1500 kg. Do never exceed this limit! Any overloading can cause serious damage on the Assembly and Repair Stand as well as on Individuals. When the supporting stand is accelerated, insert the safety plate (lock). (see item 3.2)
- 5) The Assembly and Repair stand must only be moved in the smallest cylinder setting, when it is loaded with an engine or a gear.
- 6) The Assembly and Repair Stand must only be used in closed factory buildings. Watch out for a level surface. Do not drive it on stages and bevels!
- 7) When using the Assembly and Repair Stand see that the quantity loaded is as axial as possible fixed on the used adapter. Any eccentric loading can cause complicated or fitful rotation of the crank.
- 8) The Assembly and Repair Stand is equipped for loading 1500 kg.
- 9) When leakages of the lifting cylinder and/or damages on the under frame (cracks on components, welding seams ect.) appear, the Assembly and Repair Stand must be decommissioned and checked **immediately**. Reparations must only be executed by professional workshops. Furthermore contact us as fast as possible.

- 10) The engine or the gear can be lowered by foot actuation with pressure forwards on the air hydraulic pump.
- 11) The non-observance of the aforementioned advices can cause damages and/or a breakdown of the Assembly and Repair Stand. From these malfunctions damages on individuals and objects can result.
- 12) We assume no liability for damages which are caused by an incorrect handling of the Assembly and Repair Stand and/or of the particular adapters.

## **4. Equipment and scope of supply and services**

- Facile turning of the engines because of a worm gear pair ( $i = 80:1$ ) that is self-locking in each position
- Ergonomic operation by reason of a low installation-height and individual adjustable working height

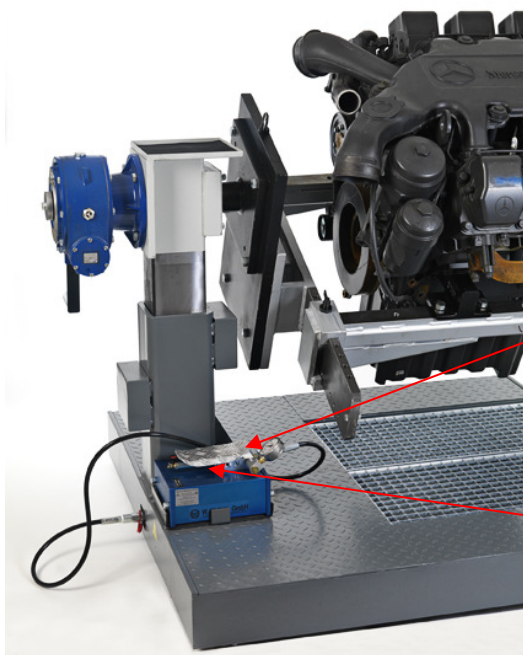
### **4.1. Construction**

The Assembly and Repair Stand must only be operated using the installed hydraulic. Any modification of the Assembly and repair stand causes the losing of the operating licence.

In case of every change of the components, e.g. modified contour, form or tolerance changing ect., consult Werner Weitner Ltd. before.

After a contingently needed change of the device, e.g. with alternative engine adapters by Werner Weitner Ltd., the application of the Assembly and Repair Stand is permitted for diverse engine types. Condition is the **non-exceeding of the maximum payload**.

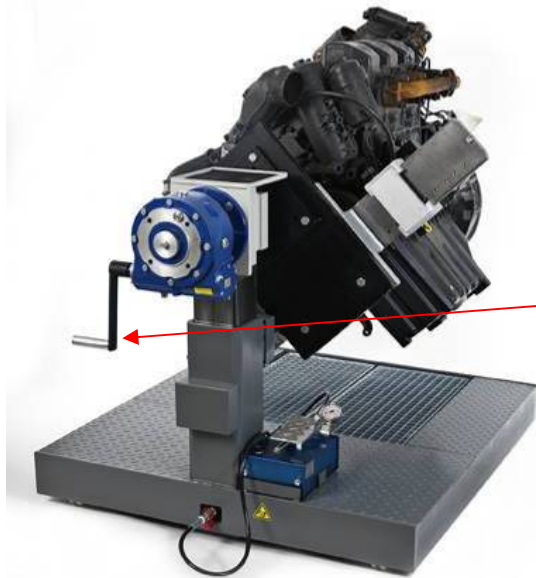
### **4.2. Hydraulic**



*Back view of the Assembly and Repair Stand*

- The engine or the gear can be lowered by foot actuation with pressure forwards on the air hydraulic pump
- By operating the air hydraulic pump, the assembly and repair stand can be lifted in an ergonomic operating position.

Follow the directions of the air hydraulic single pluger pump



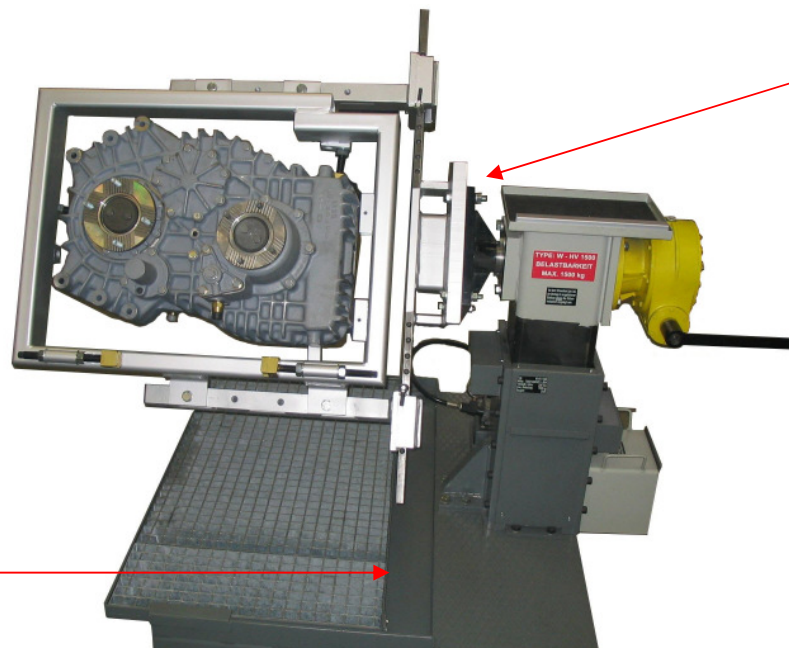
*Side View of the Assembly and Repair Stand*

- By turning the crank handle the fixed engine can be turned comfortably 360° using the self-locking worm gear pair

## **5. Handling of the mounting fixture**

### **5.1. Operation sequence**

- Clamping the engine or the gear with adequate adapters



Loading has to be fixed as axial as possible on the used adapters!

Oil pan is removable

- ⇒ Turning the engine or the gear in the designated position

## 5.2. Before initial operation

General:

The Assembly and Repair Stand is a working place for **one or more persons**.

The turning of the engine or the gear into the correct position is possible by using the crank handle. Follow the safety instructions.

**Attention:** Before starting the Assembly and Repair Stand WW-HV 1500, instructions for safety and the instructions for operating the WW-HV 1500 have to be read carefully!

### Intended use of the device

This device has been constructed according to the latest state-of-the-art and accepted rules of safety. Nevertheless danger to life and limb of the user or third party and/or impairment of the device or other real value can result from using it.

The device must only be used in good order and condition as well as conventional, danger- and safety-conscious and in consideration to the operating instructions. Particularly disturbances, which might impair safety, have to be eliminated immediately.

The Assembly and Repair stand is exclusively made for the purpose shown in the instructions for operating of the WW-HV 1500. Any different use is not in accordance with the regulation. Therefore no liability of the producer/distributor for damages resulting from that irregular use is assumed. The risk will be taken by the user exclusively. The observance of the operating instructions and as well the compliance of the inspection and maintenance conditions belong also to an intended use.

Observe any notice of safety and danger on the Assembly and Repair Stand. Keep all these notices in readable condition.

Do not make any modification on the Assembly and Repair Stand, which could endanger safety, without permission of producer! This is also valid for installation and adjusting safety equipment and valves.

Stop and secure Assembly and Repair Stand immediately if trouble occurs. Let eliminate trouble immediately!

Before and during any use of the Assembly and Repair Stand make sure, that nobody will be endangered while running the Assembly and Repair Stand.

Avoid any working method that will reduce safety and/or stability of the Assembly and Repair Stand.



After every use check the Assembly and Repair Stand for externally visible damages and faults. If there are changes (inclusive operation of the Stand) report immediately to appropriate place! Stop and secure the Assembly and Repair Stand! Check every screwing for tight fit and externally visible damage. If there are damages, eliminate them immediately!

Working under load is prohibited, if loading is only lifted by hydraulic cylinders. If this work is imperative, adequate mechanical supports are additionally required.  
For maintenance and repair work appropriate workshop equipment is absolutely demanded. Only personnel with expert knowledge are allowed to work with the Assembly and Repair Stand.

Check before every operation of the Assembly and Repair Stand WW-HV 1500:

- The wedging brakes have to be engaged on the guide rolls on the drive side
- Control that the Assembly and Repair Stand stands still in the designated position

During lifting, lowering or turning a fixed engine or gear on the Assembly and Repair Stand, nobody is allowed to stay in the danger zone. The whole front and side part from ca. 1 m of the centre of the Assembly and Repair Stand is part of the danger zone.

## **6. Safety instructions and precautions**

This Stand must only be operated and maintained by instructed and qualified staff. The observance of the limit values, written in the technical specifications, has to be assured. (Hydraulic, lubricants, etc.)

See the description of product or technical specifications.



**For maintenance and conversion work the assembly and Repair Stand has to be moved in basic position. Guide column has to be retracted.**

### **Caution!**



**Do not engage with the Assembly and Repair Stand during operation, neither operator nor persons standing next to the Stand.**



**Interference of other persons during lifting or lowering of the tower or while the motor is turning is prohibited.**

If there is trouble, the Stand has to be moved in basic position and the cause of fault or trouble has to be eliminated.

Afterwards the Stand can be taken in service again.



**If the damage is not repairable, do not put the Assembly and Repair Stand into service again. Inform Werner Weitner Ltd. immediately!**

## **7. Maintenance**

### **7.1. Station**

Only regularly instructed and qualified personnel is allowed to operate and maintain this assembling device. Take always account of the operational safety and the regulation for the prevention of industrial accidents.

### **7.2. Assembly and Repair stand and adapters**

At regular intervals the Assembly and Repair Stand has to be cleaned and the oil pan has to be emptied. Any contamination caused by solid substances (such as dust or the like) has to be removed immediately. Every screwing on the adapter system has to be checked for tight fit at regular intervals.

The guide column has also to be greased regularly and checked for free movement and function. If damaged parts have to be exchanged; only equivalent materials can be used. Exchange- and repair- work of parts or components is prohibited. Only Werner Weitner Ltd, or experts provided by customer are authorized to do this work.

## **8. Technical specifications**

Marking: Assembly and Repair Stand WW-HV 1500

Payload: max. 1500 kg

Height of stroke: max. 220 mm (hydraulic)

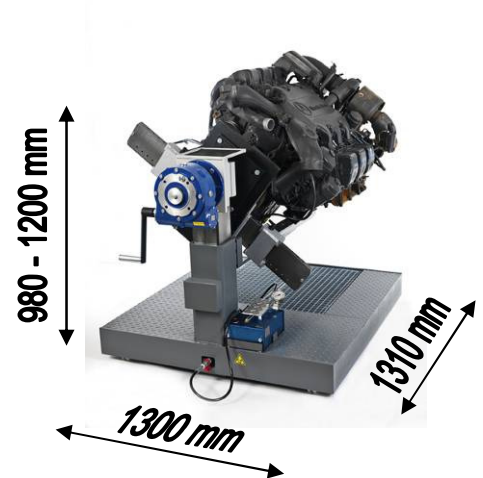
Measures: Width: 1310 mm  
Length: 1300 mm  
Height: 980 mm

Total height to the centre: 830-1050 mm

Dead weight: 400 kg

Air hydraulic pump: 700 bar

Adapter flange: Vkt. 300 x 300 x 25



- 2 guide rolls, 2 fixed rollers for heavy load
- removable oil pan
- Facile turning of the engines because of a worm gear pair that is self-locking in each position
- Ergonomic operation by low installation height
- The column can be lifted and lowered by the installed hydraulic

## 9. EC – Declaration of Conformity

According to EC – machine guidelines 2006/42/EG, Appendix II A

In this connection we declare, that the machine, called above, is in accordance with EC-machine guideline. Its conception and construction and also the version we are distributing fulfils the request of safety and health under the regulations of DIN 1494: 2000.

In the case that this device is intended to be part of another machine, we have to stress that our machine can only be put into operation, if the super ordinate machine is fulfilling the standards of the guideline, mentioned above. Any change of the machine that is not permitted by Werner Weitner Ltd. will be due to loosing the validity of this declaration.

|                                                                                                                                                    |                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <u>Description of the machine:</u>                                                                                                                 | Assembly and Repair Stand                                                                       |
| <u>Type:</u>                                                                                                                                       | WW-HV 1500                                                                                      |
| <u>Use:</u>                                                                                                                                        | permitted only for repair work                                                                  |
| <u>Appropriate EC – guidelines:</u>                                                                                                                | EC machine guideline (2006/42/EG)                                                               |
| <u>Applied harmonized standards:</u>                                                                                                               | EN292-1, EN292-2, EN 60204-1.....<br>.....                                                      |
| <u>Applied national</u>                                                                                                                            | VDI2854, VBG1, VBG4.....                                                                        |
| <u>Standards and technological Details, especially:</u>                                                                                            | .....<br>.....                                                                                  |
| <u>Date/Signature of producer:</u>                                                                                                                 | 01.01.2008  |
| <u>Personal details of signatory:</u>                                                                                                              | managing director                                                                               |
| <b><u>Formal requirements:</u></b><br>- Filling in printed or type-written<br>- Official language of user's country<br>- Legally binding signature |                                                                                                 |
| - original for project file<br>- copy for customer                                                                                                 |                                                                                                 |

## 10. Examples of clamping

